

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2014-2015

5 MAART 2015

**DEBAT**

**betreffende de integratie van  
de genderproblematiek  
in het beleid van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest en de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie**

HOOFDSTUK 1

**Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen  
en Ontwikkelingssamenwerking**

**VERSLAG**

uitgebracht namens het  
adviescomité voor gelijke kansen  
voor mannen en vrouwen

**door mevrouw Viviane TEITELBAUM (F)**

Aan de werkzaamheden van het adviescomité hebben deelgenomen :

*Leden* : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Julien Uyttendaele, mevr. Françoise Bertieaux, de heer Abdallah Kanfaoui, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Christos Doulkeridis, Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

*Ander lid* : de heer Fabian Maingain.

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

5 MARS 2015

**DEBAT**

**relatif à l'intégration de  
la problématique du genre  
dans la politique de la Région de Bruxelles-  
Capitale et de la Commission  
communautaire commune**

CHAPITRE 1

**Finances, Budget, Relations extérieures  
et Coopération au Développement**

**RAPPORT**

fait au nom du  
comité d'avis pour l'égalité des chances  
entre les hommes et les femmes

**par Mme Viviane TEITELBAUM (F)**

Ont participé aux travaux du comité d'avis :

*Membres* : Mme Nadia El Yousfi, M. Julien Uyttendaele, Mme Françoise Bertieaux, M. Abdallah Kanfaoui, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Christos Doulkeridis, Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

*Autre membre* : M. Fabian Maingain.

## I. Uiteenzetting van de heer Guy Vanhengel, Minister bevoegd voor Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen

De heer Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

### « Bevoegdheid : Externe Betrekkingen

De gelijkheid tussen mannen en vrouwen is een transversaal thema binnen de bevoegdheid “Externe Betrekkingen”. Brussels International stelt alles in het werk om bij te dragen aan de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Deze bijzondere aandacht voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen komt in de volgende activiteiten tot uiting:

- op het gebied van de bilaterale samenwerking ;
- de multilaterale samenwerking ;
- in haar communicatie.

#### 1. Bilaterale samenwerking

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft bilaterale samenwerkingsakkoorden gesloten met vijfentwintig steden, regio's of landen. De gevoerde acties in het kader van deze akkoorden worden geconcretiseerd door uitwisseling tussen de administraties van kennis en goede praktijken m.b.t. tot de bevoegdheden van het Gewest. De gelijkheid mannen-vrouwen werd niet opgenomen als prioritair domein van samenwerking in de verschillende huidige akkoorden.

De directie Externe Betrekkingen engageert zich om alles in het werk te stellen om, daar waar er een bereidheid bestaat tussen de twee partners, acties op te zetten om samen te werken rond het thema gelijkheid mannen-vrouwen.

Sinds 2010 kent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest jaarlijks een subsidie van €200.000 toe aan Unicef België voor het Wash-programma. Dit programma ontwikkelt een geïntegreerde aanpak gebaseerd op de toegang tot drinkwater (*Water*), waterzuivering en sanitaire voorzieningen (*Sanitation*), maar ook op de bevordering van hygiëne dankzij water (*Hygiene*). Met deze subsidie kan jaarlijks een twintigtal basisscholen worden ondersteund en worden ongeveer 6.000 leerlingen uit de buitenwijken van Lubumbashi bereikt, de hoofdstad van de provincie Katanga waarmee het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een samenwerkingsakkoord heeft gesloten. Dit project draagt via de toegang tot drinkwater en een betere hygiëne bij aan een lager sterftecijfer bij moeders en kinderen, aan de gelijkheid tussen vrouwen en mannen (de waterbevoorrading is vaak een vrouwentaak. Jonge meisjes hebben zo meer tijd die ze aan schoolwerk kunnen besteden en de mannen zijn meer geneigd om water te gaan halen wegens de nabijheid van het waterpunt), aan het terugdringen van ziektes en

## I. Exposé de M. Guy Vanhengel, Ministre chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures

M. Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires le discours suivant :

### « Compétence : Relations extérieures

L'égalité hommes-femmes est un thème transversal au sein de la compétence « Relations extérieures ». Néanmoins Brussels International est déterminée à mettre tout en œuvre pour contribuer à l'égalité entre les femmes et les hommes. Cette attention particulière à l'égalité entre les femmes et les hommes se reflète au travers des activités suivantes :

- la coopération bilatérale ;
- la coopération multilatérale ;
- la communication.

#### 1. Coopération bilatérale

La Région de Bruxelles-Capitale a conclu des accords bilatéraux avec vingt-cinq villes, régions ou pays. Les actions menées dans le cadre de ces accords se concrétisent par des échanges de savoir-faire et de bonnes pratiques entre administrations sur des thèmes relevant des compétences de la Région. L'égalité hommes-femmes n'est pas reprise en tant que domaine prioritaire dans les différents accords actuellement conclus.

Brussels international s'engage à tout mettre en œuvre pour développer des actions là où il y a une volonté commune des deux partenaires de l'accord pour coopérer sur le thème de l'égalité hommes-femmes.

Depuis 2010, la Région de Bruxelles-Capitale octroie annuellement une subvention de l'ordre de 200.000 euros à Unicef Belgique pour le programme *Wash*. Ce programme développe une approche intégrée basée sur l'accès à l'eau potable (*Water*), l'assainissement et l'accès à des installations sanitaires (*Sanitation*), mais aussi sur la promotion de l'hygiène grâce à l'eau (*Hygiene*). Cette subvention permet de soutenir par an une vingtaine d'écoles fondamentales et de toucher ainsi environ 6.000 élèves de la périphérie de Lubumbashi, chef-lieu de la province du Katanga avec laquelle la Région de Bruxelles-Capitale a conclu un accord de partenariat. Par un meilleur accès à l'eau potable et de meilleures conditions d'hygiène, ce projet contribue à une diminution du taux de décès des mères et des enfants, à l'égalité entre les femmes et les hommes (l'approvisionnement en eau étant souvent une tâche féminine, les jeunes filles ont ainsi plus de temps à consacrer à l'école et les hommes sont disposés à aller chercher l'eau vu la proximité du point d'eau), à une réduction de la maladie et de la malnutrition

ondervoeding en aan de algemene toegang tot basisonderwijs.

In 2013 en 2014 deed Brussels International een projectoproep waarin rekening werd gehouden met de genderdimensie. Deze projectoproep is gericht aan NGO's die een specifieke expertise hebben opgebouwd voor het uitvoeren van projecten in het kader van de bilaterale akkoorden die verband houden met ontwikkelingssamenwerking, in het bijzonder in de provincie Katanga en in de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër (er is voorrang gegeven aan de regio's waarvan veel inwoners hier wonen). De genderdimensie is een van de evaluatiecriteria voor het project. De leden van het selectiecomité hebben aandacht voor de volgende punten bij hun evaluatie van het gendercriterium :

- het project is zo opgevat dat het zowel vrouwen als mannen ten goede komt. Als het project specifiek op een groep is gericht (mannen of vrouwen) dan wordt uitgelegd waarom ;
- bij de uitvoering van een project wordt rekening gehouden met de eventuele hinderpalen die mannen of vrouwen zouden kunnen tegenhouden om mee te werken aan het project ;
- het project kan de traditionele rolverdeling tussen mannen en vrouwen helpen veranderen - of ten minste zorgen dat ze niet wordt bevestigd ;
- genderstatistieken zijn reeds vorhanden of worden in het kader van het project ontwikkeld ;
- aan de hand van genderindicatoren kan de genderdimensie worden geëvalueerd.

In 2013 werd één project geselecteerd en in 2014 twee. Deze projectoproep zal in 2015 worden herhaald.

Er is met het Instituut Jules Bordet en de ziekenhuizen van de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër ook samengewerkt op het vlak van de dubbele diagnose voor het opsporen van borstkanker, waarvoor men in Marokko vroeger weinig aandacht had. De nauwe betrekkingen tussen die regio en ons Gewest en de aanwezigheid van burgers uit die regio in Brussel hebben ertoe geleid dat de communicatie over dit onderwerp op de Marokkaanse televisie en uitgezonden in België, een bevolkingsgroep bereikt heeft die niet de gewoonte heeft om onze media te volgen.

Over het algemeen probeert Brussels International met zijn bilaterale partners goede praktijken inzake *gendermainstreaming* uit te wisselen en er lessen uit te trekken met het oog op de integratie van gender in de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Zo heeft Brussels International het nodige gedaan opdat de goede praktijken inzake gelijke kansen in stadsplanning van de deelstaat Berlijn werden voorgesteld tijdens de Dag van de Diversiteit van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (22 oktober 2012).

et à l'accès universel à une éducation de base.

En 2013 et en 2014, Brussels International a lancé un appel à projets dans lequel la dimension du genre a été introduite. Cet appel à projets est destiné aux ONG qui ont une expertise spécifique pour exécuter des projets dans le cadre d'accords bilatéraux liés à la coopération au développement et en particulier dans la province du Katanga et dans la région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër (la priorité a été donnée à des régions dont beaucoup de ressortissants habitent ici). La dimension du genre constitue un des critères d'évaluation du projet. Les membres du comité de sélection sont attentifs aux points suivants pour évaluer le critère genre :

- le projet est conçu pour bénéficier tant aux hommes qu'aux femmes. Si le projet s'adresse spécifiquement à un groupe (hommes ou femmes), une justification à ce fait est donnée ;
- les éventuels obstacles qui pourraient empêcher les hommes ou les femmes de participer au projet sont pris en compte dans la mise en œuvre du projet ;
- le projet permet de changer (ou, en tout cas, de ne pas renforcer) la répartition traditionnelle des rôles entre les hommes et les femmes ;
- des statistiques genrées existent déjà ou seront développées dans le cadre du projet ;
- des indicateurs genrés permettent d'évaluer la dimension genre.

Un projet a été retenu en 2013 et deux projets en 2014. Cet appel à projets sera à nouveau lancé en 2015.

Une action a également été menée en collaboration avec l'Institut Jules Bordet et les hôpitaux de la région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër sur le double diagnostic concernant le dépistage du cancer du sein, auquel on prêtait peu d'attention au Maroc. L'étroitesse des liens entre cette région et la nôtre et la présence de ressortissants de cette région à Bruxelles sont telles que la communication faite en la matière sur la télévision marocaine diffusée en Belgique a aussi des effets ici, auprès d'une population qui n'a pas l'habitude de suivre nos médias.

De manière générale, avec ses partenaires bilatéraux, Brussels International cherche à échanger des bonnes pratiques dans le domaine du *gender mainstreaming* et à en retirer des enseignements pour l'intégration du genre au Service public régional de Bruxelles.

A titre d'exemple, Brussels International a fait le nécessaire pour que les bonnes pratiques mises en place dans le land de Berlin en matière d'égalité des chances dans la planification urbaine soient présentées lors de la journée de la diversité du ministère de la Région de

## 2. Multilaterale samenwerking

Brussels International coördineert alle acties binnen de internationale netwerken en organisaties waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief is.

Brussels International volgt de werkzaamheden van het “Internationale vrouwennetwerk Metropolis” op, een internationaal netwerk van grootsteden van meer dan één miljoen inwoners. Het “Internationale vrouwennetwerk Metropolis” legt zich toe op internationale uitwisselingen en samenwerking tussen vrouwelijke verkozenen, leidinggevenden, managers en professionals die werkzaam zijn op het plaatselijke en grootstedelijke niveau (tal van hoge ambtenaren van de regio Rabat zijn vrouwen). De voornaamste doelstelling van het netwerk is het verhogen van de aanwezigheid van vrouwen in plaatselijke regeringen en in de beslissingsprocessen binnen plaatselijke en grootstedelijke overheden alsook het vergemakkelijken van de uitwisseling van ervaringen en goede praktijken inzake goed bestuur.

Sinds 2001 organiseert de Vergadering van de Regio's van Europa (AER – Assembly of European Regions), waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest lid is, zijn zomeruniversiteit. Deze brengt een honderdtal politici, ambtenaren, regionale experten en vooral een meerderheid aan jongeren (18 tot 30 jaar) bijeen. Bij de selectie van de jongeren die ze naar de zomeruniversiteit zendt, ziet Brussels International toe op het evenwicht tussen mannen en vrouwen.

De Europese Unie, De Raad van Europa en de Verenigde Naties, instellingen waarvan België lid is, ontwikkelen specifieke instrumenten op het vlak van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Brussels International engageert zich om de bevoegde dienst in te lichten over de evolutie van de internationale instrumenten die betrekking hebben op de gelijkheid mannen-vrouwen en die door deze internationale instellingen ingesteld werden, alsook over de evenementen (colloquia, séminaires, ...) en rapporten die zij produceren. Zij geeft alle nuttige informatie door aan de betrokken Brusselse administraties opdat zij die informatie kunnen gebruiken.

Door internationale verdragen te ratificeren, en meer bepaald die in verband met mensenrechten, verbindt de Regering zich ertoe maatregelen uit te treffen en wetten uit te vaardigen die verenigbaar zijn met de verplichtingen die voortvloeien uit die verdragen. Dit houdt in dat de Regering meewerkt aan de periodieke rapportering en aan het uitvoeren van de aanbevelingen geformuleerd door de deskundigencomités. Brussels International draagt bij tot de rapportering in verband met 12 zogenaamde 'gemengde' verdragen met betrekking tot gelijke kansen en zorgt voor de coördinatie van de aanbevelingen ten

Bruxelles-Capitale (22 octobre 2012).

## 2. Coopération multilatérale

Brussels International coordonne l'ensemble des actions au sein des réseaux internationaux et des organisations internationales dans lesquels la Région de Bruxelles-Capitale est active.

Brussels International suit les travaux du « Réseau international des femmes de Metropolis », réseau international des métropoles de plus d'un million d'habitants. La mission du « Réseau international femmes de Metropolis » consiste à créer un espace international d'échanges et de coopération entre les femmes élues, les cadres, les gestionnaires et les professionnelles œuvrant au niveau local et métropolitain (bon nombre de hauts fonctionnaires de la Région de Rabat sont ainsi des femmes). Les principaux objectifs du Réseau sont d'améliorer la représentativité des femmes dans les gouvernements locaux et dans les processus décisionnels au sein des autorités locales et métropolitaines, et de faciliter le partage des expériences et des bonnes pratiques relatives à la bonne gouvernance.

Depuis 2001, l'Assemblée des Régions d'Europe (AER), dont la Région de Bruxelles-Capitale est membre, organise son université d'été. Elle réunit une centaine de politiciens, de fonctionnaires, d'experts régionaux et surtout une majorité de jeunes (18 à 30 ans). Dans la sélection des jeunes qu'elle y envoie, Brussels International veille à la parité hommes/femmes.

L'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'Organisation des Nations Unies, institutions dont la Belgique est membre, développent des instruments spécifiques dans le domaine de l'égalité entre hommes et femmes. Brussels International s'engage à informer le service compétent de l'évolution des instruments internationaux relatifs à l'égalité hommes-femmes mis en place par ces institutions ainsi que les évènements (colloques, séminaires, ...) et rapports qui s'y réfèrent. Elle transmet toutes les informations utiles aux administrations bruxelloises concernées afin que ces dernières les exploitent.

En ratifiant les traités internationaux et notamment ceux concernant les Droits de l'Homme, le Gouvernement s'engage à prendre des mesures et à adopter des lois compatibles avec les obligations découlant des traités. Il est ainsi tenu de prendre part au rapportage périodique et de mettre en œuvre les recommandations formulées par les comités d'experts. Brussels International contribue au rapportage de douze traités internationaux dits mixtes afférents à l'égalité des chances et coordonne les recommandations auprès des instances en charge de la mise en œuvre.

aanzien van de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerlegging ervan.

Brussels International heeft bijgedragen tot het bepalen van de Belgische, Europese en mondiale standpunten in de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw, van de zesenvijftigste tot de negenenvijftigste zitting. De directie heeft ook bijgedragen tot het zevende en achtste verslag dat door België werd ingediend op grond van de bepalingen van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie tegen vrouwen (CEDAW). Wat betreft het Verdrag inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen (Verdrag van Istanbul) is de ratificatie aan de gang. Brussels International heeft eveneens bijgedragen tot het Belgisch standpunt en de constructieve dialoog bij de Verenigde Naties is verband met het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap en het Verdrag voor de uitbanning van alle vormen van raciale discriminatie (in 2012 en 2014).

### 3. Communicatie

Op het vlak van externe communicatie en public relations werden de personeelsleden gesensibiliseerd om te communiceren op een wijze die iedereen aanspreekt om geen stereotiepe denkbeelden uit te dragen, onder meer door te letten op de techniciteit van het taalgebruik. De cel zorgt ook voor een evenwicht tussen mannen en vrouwen in het gebruikte fotomateriaal.

#### **Bevoegdheid : Imago van Brussel**

Het budget « Imago van Brussel » is jaarlijks bestemd voor steun aan talrijke kleine en grote verenigingen die culturele, sport- of andere evenementen organiseren die positief bijdragen tot het imago van Brussel. Deze evenementen houden zelden verband met de genderdimensie. Talrijke evenementen zijn bedoeld voor een gemengd publiek van alle leeftijden, met bewuste aandacht voor initiatieven waaraan gezinnen, jongeren en kinderen - zowel meisjes als jongens - actief kunnen deelnemen. Deze tendens geeft de toekomst aan. De organisatoren verwezenlijken dit doorgaans door een thematisch evenement op te nemen (zoals bijvoorbeeld een kinderdorp, een picknick, ...) in de marge van het hoofdgebeuren.

Tot slot stellen we erg positieve tendensen vast wat betreft de deelname van vrouwen aan de gesubsidieerde activiteiten, zoals bijvoorbeeld het WTA-tennistoernooi Brussels Ladies Open, de Brussels Marathon, ...

#### **Bevoegdheid: Financiën en Begroting**

Het beleid inzake financiën en begroting zou genderneutraal moeten zijn.

Bij Brussel Financiën en Begroting is de directeur die verantwoordelijk is voor de financiën een man en de directeur die verantwoordelijk is voor de begroting een

Brussels International a contribué à la définition des prises de position belges, européennes et mondiales lors de la cinquante-sixième à la cinquante-neuvième réunion du Comité pour le Statut de la femme. Elle a aussi contribué au septième et au huitième rapports que la Belgique a introduits en vertu des dispositions de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF). La Convention contre les violences faites aux femmes ou Convention d'Istanbul est en cours de ratification. Brussels international a également contribué à la position belge et au dialogue constructif des Nations Unies concernant la Convention relative aux droits des personnes en situation d'handicap ainsi qu'à la Convention contre l'élimination de toutes formes de discriminations raciales (en 2012 et 2014).

### 3. Communication

En termes de communication extérieure et de relations publiques, les agents ont été sensibilisés à un mode de communication s'adressant à tous et ce, afin de ne pas renforcer les stéréotypes en étant attentifs notamment à la technicité du langage. La cellule veille aussi à un équilibre des photos représentant des hommes et des femmes.

#### **Compétence : Image de Bruxelles**

« L'image de Bruxelles » est un poste budgétaire qui soutient chaque année de nombreuses associations, petites et grandes, organisant des événements culturels, sportifs ou autres promouvant l'image de Bruxelles. La nature des manifestations est rarement liée au genre. De nombreuses manifestations, et il s'agit là de la tendance du futur, s'axent volontairement sur un public mixte et de tout âge pour lequel l'attention est consciemment portée sur des initiatives auxquelles les familles, les jeunes et les enfants, aussi bien filles que garçons peuvent activement prendre part. Les organisateurs le font généralement en ajoutant un événement thématique en marge de leur manifestation (tel que par exemple un village d'enfants, un pique-nique, ...).

Enfin, on constate des tendances très positives en ce qui concerne la participation des femmes aux activités subsidiées, comme le WTA – Brussels Ladies Open de tennis ou le Brussels Marathon.

#### **Compétence : Finances et Budget**

La politique en matière de Finances et Budget devrait être neutre du point de vue du genre.

Pour ce qui concerne Bruxelles Finances et Budget, le directeur général responsable des Finances est un homme et celui du Budget est une femme. En mars 2015, on

vrouw. In maart 2015 waren er 58,7% vrouwen en 41,3% mannen, dus ongeveer :

- op niveau A: 48% vrouwen en 52% mannen;
- op niveau B: 72% vrouwen en 27% mannen;
- op niveau C: 70% vrouwen en 29% mannen;
- op niveau D: 83% vrouwen en 16% mannen;
- op niveau E: een man. ».

## **II. Gedachtwisseling**

Mevrouw Viviane Teitelbaum wijst op de groeiende interesse van de Minister voor de genderproblematiek. De sensibilisering over het belang van het genderbegrip in het gewestelijk beleid lijkt vruchten af te werpen.

Is de Minister van plan om, naar het voorbeeld van wat de Franse Gemeenschapscommissie in bepaalde gemeenten in ons land en elders gedaan heeft, geleidelijk een gendergevoelige begroting op te maken? Dat is geen doel op zich, maar dat instrument, waarvoor de MR-fractie ijvert, maakt het mogelijk om de gevolgen in te schatten van het beleid voor de vrouwen en de mannen en bepaalde maatregelen bij te sturen.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat er inspanningen gedaan worden in het kader van de talloze internationale akkoorden; de genderdimensie wordt aldus vaak als criterium gebruikt. Wat de samenwerking met de ziekenhuizen betreft, waarvan sommige in het Verre Oosten, onderstreept de spreker het belang ervan omdat er een impact is op de situatie van de vrouwen.

Mevrouw Teitelbaum wijst tot slot op het belang van de strijd tegen de stereotypen in de gesubsidieerde verenigingen en projecten. Vaak wordt er geen rekening gehouden met de genderdimensie en blijven de stereotypen bestaan.

De heer Bruno De Lille is blij met de talrijke initiatieven die de Minister opsomt. De genderdimensie moet nu structureel in het gewestelijk beleid geïntegreerd worden.

De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bepaalt dat de genderdimensie in de begroting geïntegreerd moet worden. Dat is echter nog niet het geval aangezien de uitvoeringsbesluiten nog niet goedgekeurd zijn. Staatssecretaris Bianca Debaets heeft evenwel bevestigd dat zulks binnenkort het geval zal zijn en de spreker hoopt dus dat de volgende begroting inderdaad rekening zal houden met het gender. Het gewestbestuur heeft trouwens al voorbereidend werk verricht, net als bepaalde gemeenten. We vertrekken dus niet van nul.

comptait 58,7% de femmes et 41,3% d'hommes, soit approximativement :

- au niveau A : 48% de femmes et 52% d'hommes ;
- au niveau B : 72% de femmes et 27% d'hommes ;
- au niveau C : 70% de femmes et 29% d'hommes ;
- au niveau D : 83% de femmes et 16% d'hommes ;
- au niveau E : un homme. ».

## **II. Echange de vues**

Mme Viviane Teitelbaum relève l'intérêt grandissant du Ministre pour la problématique. La sensibilisation sur l'importance que peut avoir la notion de genre dans les politiques régionales semble avoir porté ses fruits.

A l'image de ce qui a été mis en place notamment à la Commission communautaire française (CoCoF) et dans certaines communes de notre pays comme d'ailleurs, le Ministre compte-t-il mettre progressivement en place un budget sensible au genre ? Ce n'est pas une fin en soi mais cet instrument, qu'encourage le groupe MR, permet de mesurer l'impact des politiques sur les hommes et les femmes et de réorienter certaines mesures.

La députée constate qu'un effort est entrepris en la matière dans le cadre des nombreux accords internationaux ; la dimension du genre est ainsi souvent l'un des critères retenus. Pour ce qui concerne la collaboration avec les hôpitaux, dont certains en Extrême-Orient, l'intervenante ne peut que souligner son importance dès lors qu'elle a un impact sur la situation des femmes.

Mme Teitelbaum insiste enfin sur l'importance de la lutte contre les stéréotypes dans les associations et les projets subventionnés. Très souvent la dimension du genre n'y est pas intégrée et des stéréotypes sont véhiculés.

M. Bruno De Lille se réjouit des nombreuses initiatives énumérées par le Ministre. La dimension du genre doit maintenant être intégrée de manière structurelle à la politique régionale.

L'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit que la dimension du genre doit être intégrée dans le budget. Or, cela n'est pas encore le cas puisque les arrêtés d'exécution n'ont pas été adoptés. La Secrétaire d'Etat Bianca Debaets a toutefois affirmé qu'ils devraient l'être bientôt et l'intervenant espère dès lors que le prochain budget sera effectivement sensible au genre. L'administration régionale a d'ailleurs déjà entamé un travail de préparation. C'est également le cas de certaines communes. On ne part donc pas de rien.

Het is natuurlijk niet de bedoeling telkens te zorgen voor een aparte begroting voor acties in het kader van de genderproblematiek. *Genderbudgeting* betekent dat bij elk begrotingsartikel de vraag gesteld wordt naar de impact op het gender en, voor de begroting in haar geheel, dat naar het algemeen evenwicht gekeken wordt. Dat lijkt evident voor de sport, maar misschien minder voor de ruimtelijke ordening.

Bepaalde bepalingen in de voormelde ordonnantie kunnen onmiddellijk toegepast worden zonder te wachten op de uitvoeringsbesluiten. De ministers en de staatssecretarissen moeten bijvoorbeeld rekening houden met de genderdimensie in hun beleid. In dat verband wordt bepaald dat de leden van de Regering een gendertest kunnen uitvoeren. Dat is geen verplichting, maar indien de Regering dat niet doet, betekent dat niet dat zij niet meer verantwoordelijk zou zijn op het vlak van de genderproblematiek.

De heer Christos Doulkeridis weet dat de Minister gevoelig is voor de kwestie van de gelijkheid en daaraan werkt. Op het vlak van de externe betrekkingen en de bilaterale en multilaterale samenwerking, zijn er trouwens aanzienlijke inspanningen gedaan.

De verschillende teksten, waaronder de CEDAW, en analyses tonen voldoende het belang aan van objectieveerbare indicatoren. Dergelijke indicatoren moeten natuurlijk deel uitmaken van de begroting en bepalen of sommige begrotingskeuzes eerder gunstig zijn voor de gendergelijkheid.

De volksvertegenwoordiger kan de Minister alleen maar aanmoedigen om een genderbegroting op te maken. Dat vraagt tijd want de verschillende spelers moeten opgeleid worden. Dat is al gebeurd in kleinere entiteiten zoals de FGC en enkele Belgische gemeenten. Het is in ieder geval een mooie uitdaging.

\*  
\* \*

De Minister herhaalt zijn gehechtheid aan de genderneutraliteit van de begroting. Op federaal vlak zijn het de Ministers Wathelet en Vanhengel die in 2009 wetgeving opgesteld hebben met het oog op de analyse van de genderneutraliteit van de begroting. Een tweede evaluatie is trouwens aan de gang.

De Brusselse ordonnantie is tijdens de vorige zittingsperiode aangenomen. De uitvoeringsbesluiten worden voorbereid maar de Minister wil gebruik maken van de resultaten van de federale evaluatie om de besluiten efficiënter te maken.

De Minister is zich erg bewust van de problematiek in de sport. Aangezien de gesubsidieerde projecten in het

Il ne s'agit évidemment pas de prévoir à chaque fois un budget distinct destiné à des actions relatives à la problématique du genre. Le *gender budgeting* consiste, pour chaque article budgétaire, à se poser la question de son impact sur le genre et, pour le budget dans son ensemble, à veiller à l'équilibre global. Si cela semble évident en termes de sport, cela l'est peut-être moins en matière d'aménagement urbain.

En outre, certaines dispositions prévues par ladite ordonnance peuvent être mises en place dans l'immédiat, sans même attendre l'adoption des arrêtés d'exécution. Il s'agit notamment de la prise en compte, par chacun des ministres et secrétaires d'Etat, de la dimension du genre dans les politiques qui relèvent de leurs responsabilités. Il est prévu qu'à cet effet, les membres du Gouvernement puissent effectuer un test de genre. Ce test n'est toutefois pas une obligation mais, si le Gouvernement n'y procède pas, cela ne l'exonère pas pour autant de sa responsabilité en termes de genre.

M. Christos Doulkeridis sait que le Ministre est très sensible à la question de l'égalité et y travaille. En termes de relations extérieures et de collaboration bilatérale et multilatérale, des efforts conséquents ont d'ailleurs été entrepris.

Par ailleurs, les différents textes – la CEDEF par exemple – et analyses ne démontrent que trop l'importance de pouvoir disposer d'indicateurs objectivables. De tels indicateurs doivent évidemment figurer dans le budget et permettre de déterminer si telle ou telle ligne budgétaire est plutôt favorable à l'égalité des genres.

Le député ne peut qu'encourager le Ministre à élaborer un budget genre. Cela prend du temps car il faut former les différents acteurs. Cela s'est fait dans de plus petites entités comme la CoCoF et certaines communes belges. C'est en tous cas un beau défi.

\*  
\* \*

Le Ministre répète son attachement à la neutralité du budget au niveau du genre. A l'échelon fédéral, ce sont d'ailleurs MM. Wathelet et Vanhengel qui, en 2009, ont mis sur pied la législation en vue de l'analyse de la neutralité du budget au niveau du genre. Une deuxième évaluation est actuellement en cours.

L'ordonnance bruxelloise a quant à elle été adoptée sous la précédente législature. Les arrêtés d'exécution sont en préparation mais le Ministre souhaite profiter des résultats de l'évaluation menée au niveau fédéral pour que ces arrêtés soient plus efficaces.

Le Ministre se dit encore particulièrement conscient de la problématique telle qu'elle est posée au niveau du

kader van het imago van Brussel vooral het resultaat waren van het feit dat jongens meer aan sport doen dan meisjes, verplichtte een herschikking van de budgetten tot positieve discriminatie. Het is dezelfde redenering als voor de quota die bijzonder nuttig zijn voor het begin van het proces.

Mevrouw Viviane Teitelbaum houdt geen betoog voor een begroting die genderneutraal is maar wel voor een gendergevoelige begroting. Dat is een begroting waarvan de artikelen in vier categorieën verdeeld worden: neutraal, genderbaar, gegenderd en te genderen. In die begroting moeten, naargelang de vaststellingen, bijsturingen mogelijk zijn. Dat is een proces dat niet noodzakelijk leidt tot een begrotingsstijging.

Volgens de volksvertegenwoordigster moet niet gewacht worden tot het federale niveau in actie schiet. Er kunnen nu al initiatieven genomen worden.

Op het vlak van de sport, volstaat het niet te investeren in eerder mannelijke of eerder vrouwelijke sportinfrastructuur. Men moet jongens ook warm maken voor eerder vrouwelijke sporten, en omgekeerd.

De heer Bruno De Lille onderstreept het belang van de federale evaluatie waardoor vergissingen voorkomen kunnen worden. Dat is echter geen reden om te wachten met de uitvoering van de Brusselse ordonnantie. Het gewestbestuur heeft al aanzienlijk voorbereidend werk geleverd en er zouden dus belangrijke stappen gezet moeten worden vanaf de opmaak van de volgende begroting.

De voorzitter stelt voor dat de bevoegheid «Financiën en Begroting» later opnieuw besproken wordt en herinnert er tot slot aan dat *gendermainstreaming* transversaal is, maar dat *genderbudgeting* eerder een verantwoordelijkheid is van de minister van begroting, wiens bestuur dus gesensibiliseerd moet worden.

### **III. Sluiting van de bespreking**

Het adviescomité beslist om de gedachtewisseling te sluiten en een verslag te publiceren.

*De Rapporteur;*

Viviane TEITELBAUM

*De Voorzitter;*

Christos DOULKERIDIS

sport. Puisque les différents projets subsides dans le cadre de l'image de Bruxelles résultait surtout du fait que le sport était davantage pratiqué par des garçons que par des filles, un rééquilibrage des budgets imposait nécessairement que l'on passe par la discrimination positive. C'est la même réflexion que celle qui vaut pour les quotas, qui sont particulièrement utiles à l'entame du processus.

Mme Viviane Teitelbaum ne plaide pas pour un budget qui soit neutre du point de vue du genre mais pour un budget qui soit sensible au genre. Un budget sensible au genre est un budget dont les articles sont répartis selon quatre catégories : neutres, genrables, genrés et à genrer, et qui permet, au vu des constats, de réorienter certaines actions. C'est un processus, lequel ne se traduit pas nécessairement par une augmentation budgétaire.

Il ne semble par ailleurs pas à la députée qu'il faille attendre le retour du fédéral. Des initiatives en la matière peuvent d'emblée être prises.

Concernant le sport enfin, il ne suffit d'investir dans des infrastructures de sports dits plus masculins ou plus féminins. Il faut aussi intéresser les garçons aux sports dits plus féminins et inversement.

M. Bruno De Lille souligne l'importance de l'évaluation menée au niveau fédéral qui permettrait sans doute d'éviter certaines erreurs. Ce n'est toutefois pas une raison pour retarder l'application de l'ordonnance bruxelloise. Un travail de préparation conséquent a déjà été mené par l'administration régionale et d'importantes étapes devraient donc être franchies dès l'élaboration du prochain budget.

Le président propose que la compétence « Finances et Budget » soit réexaminée ultérieurement et rappelle, en guise de conclusion, que si le *gender mainstreaming* est transversal, le *gender budgeting* relève davantage de la responsabilité du ministre en charge du budget, dont l'administration doit donc être sensibilisée.

### **III. Clôture des débats**

Le comité d'avis décide de clore l'échange de vues et de publier un rapport.

*La Rapporteuse;*

Viviane TEITELBAUM

*Le Président,*

Christos DOULKERIDIS